

**Здравствуйте! Salom! Вітаю! Bună ziua! բարևի Ձեզ!
გამარჯობა! Добры дзень! Salam! Сәлем! Салом!
Саламатсыңарбы! Labdien! Tere! Sveiki!**

Меня зовут Полина Ключникова, я работаю в Даремском университете в Великобритании. Мое исследование о том, как влияет знание русского языка на жизнь современных мигрантов в России. Сейчас я провожу интервью с людьми, которые в последние 4-5 лет переехали в Россию из стран бывшего СССР, и хотела бы попросить Вас принять участие в исследовании.

Мне интересно, насколько именно Вам важно знать русский язык, какие языковые трудности или барьеры приходится преодолевать в повседневной жизни, при устройстве на работу, при оформлении официальных бумаг. Что Вам хотелось бы изменить в этой ситуации, чем могут помочь российские граждане, государственные структуры, Ваша диаспора? Какие ожидания были у Вас до переезда в Россию и насколько они подтвердились? Вот основные вопросы, которые меня интересуют. Интервью проходит в формате беседы, и мне важно узнать именно Ваше мнение, Ваш опыт.

Наше интервью я бы хотела записать на диктофон и потом сделать его транскрипт. Вся информация будет использоваться только в целях моего исследования, а данные будут представлены только в анонимном виде – нигде не будет упоминаться Ваше имя или другие личные данные. Публикации по итогам моего исследования будут доступны онлайн. Если у Вас возникнут вопросы о самом проекте, я всегда рада на них ответить.

Пожалуйста, свяжитесь со мной, если Вы не против поучаствовать в интервью. Беседа обычно длится около 30-40 минут. Заранее спасибо за отклик!

Полина Ключникова
научный сотрудник Школы современных языков и культур, Даремский университет

Мой электронный адрес: p.s.klyuchnikova@durham.ac.uk

Мой скайп: kistehvost

Мой телефон: _____

Сайт проекта: www.dur.ac.uk/owri/subprojects/langaugeborder/

О проекте по-русски: languageidentityfsu.wordpress.com/blog/

Twitter: @language_fsu

**Здравствуйте! Salom! Вітаю! Bună ziua! բարևի Ձեզ!
გამარჯობა! Добры дзень! Salam! Сәлем! Салом!
Саламатсыңарбы! Labdien! Tere! Sveiki!**

Меня зовут Полина Ключникова, я работаю в Даремском университете в Великобритании. Мое исследование о том, как влияет знание русского языка на жизнь современных мигрантов в России. Сейчас я провожу интервью с людьми, которые в последние 4-5 лет переехали в Россию из стран бывшего СССР, и хотела бы попросить Вас принять участие в исследовании.

Мне интересно, насколько именно Вам важно знать русский язык, какие языковые трудности или барьеры приходится преодолевать в повседневной жизни, при устройстве на работу, при оформлении официальных бумаг. Что Вам хотелось бы изменить в этой ситуации, чем могут помочь российские граждане, государственные структуры, Ваша диаспора? Какие ожидания были у Вас до переезда в Россию и насколько они подтвердились? Вот основные вопросы, которые меня интересуют. Интервью проходит в формате беседы, и мне важно узнать именно Ваше мнение, Ваш опыт.

Наше интервью я бы хотела записать на диктофон и потом сделать его транскрипт. Вся информация будет использоваться только в целях моего исследования, а данные будут представлены только в анонимном виде – нигде не будет упоминаться Ваше имя или другие личные данные. Публикации по итогам моего исследования будут доступны онлайн. Если у Вас возникнут вопросы о самом проекте, я всегда рада на них ответить.

Пожалуйста, свяжитесь со мной, если Вы не против поучаствовать в интервью. Беседа обычно длится около 30-40 минут. Заранее спасибо за отклик!

Полина Ключникова
научный сотрудник Школы современных языков и культур, Даремский университет

Мой электронный адрес: p.s.klyuchnikova@durham.ac.uk

Мой скайп: kistehvost

Мой телефон: _____

Сайт проекта: www.dur.ac.uk/owri/subprojects/langaugeborder/

О проекте по-русски: languageidentityfsu.wordpress.com/blog/

Twitter: @language_fsu